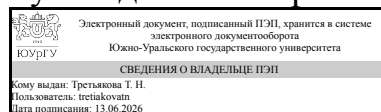


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



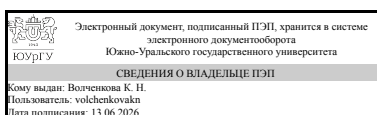
Т. Н. Третьякова

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.02 Деловой иностранный язык
для направления 43.03.03 Гостиничное дело
уровень Бакалавриат
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Иностранные языки

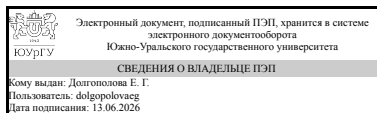
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 43.03.03 Гостиничное дело, утверждённым приказом Минобрнауки от 08.06.2017 № 515

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
старший преподаватель



Е. Г. Долгополова

1. Цели и задачи дисциплины

Цель курса – формирование иноязычной профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции. Задачи курса: - развитие профессиональной компетенции, т.е. способности осуществлять деловое и профессиональное общение в профессиональной среде в стране и за рубежом; - совершенствование умений монологической и диалогической речи (обмен информацией, развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в устной форме с партнерами и собеседниками, сообщать, запрашивать информацию в зависимости от задач общения) в рамках профессионально-делового общения; - развитие умений устанавливать и поддерживать контакт в письменной форме; - развитие и совершенствование всех видов чтения оригинальной профессионально-деловой литературы разных жанров, развитие аналитических умений отбирать публикации для изучения и обзора информации по профессионально-ориентированной тематике; - развитие и совершенствование умения понимать информацию аудиотекста по профессионально-деловой тематике, осуществлять смысловую обработку поступающей информации в зависимости от целевой установки; - формирование умений самостоятельной работы по овладению языком специальности. Курс охватывает основные профессиональные и деловые термины, частотные в сфере профессиональной деятельности. Последовательность обучения определяется совокупностью использования разнообразных знаний, навыков и умений для успешного выполнения коммуникативных заданий с ориентацией на предметное содержание профессиональной деятельности обучающегося.

Краткое содержание дисциплины

Модуль 4. Иностранный язык для делового общения, интегрированный в сферу профессиональной деятельности. Изучаемые темы в разделе 4 модуля: Тема 1. Индустрия гостеприимства. Тема 2. Сети отелей и мотелей. Тема 3. Профессии в сфере гостиничного бизнеса. Тема 4. Службы обслуживания клиентов

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению Имеет практический опыт: стратегий рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; презентационными технологиями для

	предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий
--	---

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.01 Иностранный язык	1.О.23 Иностранный язык (второй)

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.01 Иностранный язык	Знает: основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные различия письменной и устной речи Умеет: продуцировать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка Имеет практический опыт: использования учебных стратегий для организации своей учебной деятельности; когнитивных стратегий для автономного изучения иностранного языка; приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологий для выбора оптимального режима получения информации

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 12,5 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	6	6
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	6	6

Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	95,5	95,5
Проектная работа.	25	25
Подготовка к дифференцированному зачёту	4,75	4.75
Глоссарий	14	14
Тренажер онлайн	46	46
Подготовка к итоговому тесту	5,75	5.75
Консультации и промежуточная аттестация	6,5	6,5
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	диф.зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Индустрия гостеприимства.	1	0	1	0
2	Сети гостиниц и мотели.	2	0	2	0
3	Профессии в сфере гостиничного бизнеса.	1	0	1	0
4	Службы обслуживания клиентов	2	0	2	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Тема: “Индустрия гостеприимства ” Проблематика: Роль индустрии гостеприимства. Ключевые понятия. Услуги и классификация отелей. Типы размещений. Классификация отелей. Виды номеров. Спектр услуг. Бронирование номера в отеле. Статистика. Словообразование. Синонимы, антонимы. Чтение: “The Hospitality Industry”, “Trends in Hospitality Industry ”, “Hospitality Industry Today” Аудирование: “Where do tourists stay?” “Favourite places”, “Passenger survey” Осуждение: Индустрия гостеприимства в современном мире.	1
2	2	Тема: “Сети гостиниц и мотелей” Проблематика: Преимущества работы гостиничных предприятий под единым названием. Виды предприятий сферы размещения туристов. Дизайн отеля. Сфера услуг. Чтение: “Hotel promotion”, “The emergence of hotel chains”. " The Marriott hotels and resorts “Six steps to successful selling”. Аудирование: “Major hotel chains in Europe and around the world”, “The Peace in Burma Tour”, “A new customer”. Обсуждение: Обзор популярных международных сетей гостиниц.	2
3	3	Тема: “Профессии в сфере гостиничного бизнеса.” Проблематика: Основные сферы деятельности данной области. Функциональные обязанности различных специалистов. Карьера в индустрии гостеприимства . Самые популярные профессии в гостиничном бизнесе. Чтение: “Careers in hospitality industry”, “Applying for a job in accommodation industry”, “So you want to work in a hotel?” "Top 5 Reasons to Work in the Hospitality Industry". Аудирование: “Three jobs”, ‘Interview with a Kenyan tour operator”.	1
4	4	Тема: “Службы обслуживания клиентов” Проблематика: Техническое обслуживание. Служба управления номерным фондом. Функциональные	2

		обязанности различных специалистов. Чтение: “What Is a Hotel Back Office?”, “The back of the house”, “Beyond room service”. Аудирование: “”, “Hotel problems”, “Room service”. Ролевая игра: Отели и клиенты.	
--	--	---	--

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Проектная работа.	ЭУМД осн.лит. 2 все разделы, ПЭМД осн.лит 2, разделы 2,3, стр. 21-51, ПЭМД доп.лит 2, part I раздел 6,7, р. 135-196, part II раздел 7, р.359-376, ЭУМД осн.лит.1, раздел 1, стр.5-88, ЭУМД доп.лит. 3 разделы 6-8,11-14 стр. 23-31, 42-59, ЭУМД доп.лит. 4 все разделы.	4	25
Подготовка к дифференцированному зачёту	ЭУМД осн.лит. 2 все разделы, ПЭМД осн.лит 2, все разделы, ПЭМД доп.лит 2 все разделы.	4	4,75
Глоссарий	ЭУМД осн.лит. 2 все разделы, ПЭМД осн.лит 2, стр. 7-9, 22-23, 39-40, 53-54, 76-77, 96-97, 112-13, ЭУМД доп.лит. 3 разделы 6-8,11-14 стр. 23-31, 42-59, ЭУМД доп.лит. 4 все разделы.	4	14
Тренажер онлайн	ЭУМД осн.лит. 2 все разделы, ПЭМД осн.лит 2, разделы: 1-4,7,8, стр. 6-75, 11-146, ЭУМД осн.лит. 1 раздел 6, стр. 186-203, ЭУМД доп.лит. 3 разделы 6-8,11-14 стр. 23-31, 42-59, ЭУМД доп.лит. 4 все разделы.	4	46
Подготовка к итоговому тесту	ЭУМД осн.лит. 2 все разделы, ПЭМД осн.лит 2, все разделы, ЭУМД доп.лит. 4 все разделы.	4	5,75

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Проектная работа	1,5	20	Надкритериальные условия:	дифференцированный зачет

					1. Если работа представлена не вовремя, то общий балл снижается на 10%. 2. Работа должна быть выполнена в соответствии с нормами, регламентирующими использование ИИ. В противном случае работа не оценивается и отправляется на доработку. 3. Если нет итогового продукта (в зависимости от целей и задач: сайта, брошюры-гида, видеоролика, вебквеста, серии подкастов), то работа не оценивается. 1. Соответствие теме и структуре Тема полностью раскрыта, структура соблюдена, коммуникативная задача выполнена – 2 балла; тема не полностью раскрыта, структура частично соблюдена, коммуникативная задача частично выполнена – 1 балл; тема не раскрыта, структура не соблюдена, коммуникативная задача не выполнена – 0 баллов. 2. Последовательность, согласованность и логичность представления элементов проекта Части последовательно и логично связаны между собой – 1 балл. Элементы проекта не	
--	--	--	--	--	--	--

					связаны между собой и/или нет последовательности, логики и связи внутри них – 0 баллов. 3. Грамотность визуально представленной информации Информация на слайдах, ментальных картах и т.д. представлена без ошибок – 2 балла. Информация представлена с ошибками, не препятствующими пониманию – 1 балл. Информация представлена с ошибками, препятствующими пониманию – 0 баллов. 4. Языковая грамотность Фонетика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. Лексика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0	
--	--	--	--	--	--	--

					баллов. Грамматика. Отсутствие ошибок – 3 балла; незначительные ошибки, не мешающие пониманию – 2 балла; многочисленные ошибки, не мешающие пониманию – 1 балл; системные, грубые ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 5. Использование профессионально-ориентированной лексики Использование соответствующей терминологии – 1 балл; отсутствие соответствующих терминов – 0 баллов. 6. Ответы на вопросы аудитории Выступающие четко и грамотно отвечают на все вопросы – 2 балла. Выступающие отвечают не на все вопросы, допуская лексико-грамматические ошибки – 1 балл. Выступающие не отвечают на вопросы – 0 баллов. 7. Практическая значимость продукта Продукт обладает практической ценностью: содержит полную, достоверную и актуальную информацию; удобен для восприятия и использования; решает реальную задачу (информирование, обучение, мотивация) – 2 балла. Продукт	
--	--	--	--	--	---	--

						обладает частичной ценностью: информация в целом полезна, но содержит пробелы (неполные данные, устаревшие ссылки, отсутствие ключевых элементов); формат или структура затрудняют использование (сложная навигация, недостаточная наглядность); требуется доработка для реального применения – 1 балл. Продукт не обладает практической ценностью: информация неполная, недостоверная или неактуальная; формат не соответствует цели и не решает заявленную задачу, не может быть использован без существенной доработки – 0 баллов. 8. Время выступления Выступающие уложились в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающие не уложились в отведенное преподавателем время – 0 баллов.	
2	4	Текущий контроль	Тренажер онлайн	1,5	10	8,5 -10 баллов - за выполнение 85-100% всех заданий; 7,5-8,4 баллов - за выполнение 75-84% всех заданий; 6-7,4 баллов - за выполнение 60-74% всех заданий; 0 балл - за выполнение менее 60% всех заданий.	дифференцированный зачет
3	4	Текущий контроль	Глоссарий	1	10	1. Количество лексических единиц в	дифференцированный зачет

					гlossарии. 42-50 слов и выражений – 3 балла. 36-41 слов и выражений – 2 балла. 30-35 слов и выражений – 1 балл. Менее 30 слов и выражений – 0 баллов. 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов,	
--	--	--	--	--	--	--

						несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	
4	4	Текущий контроль	Итоговый тест	1	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	дифференцированный зачет
5	4	Промежуточная аттестация	Дифференцированный зачёт	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Время ответа. Выступающий уложился в	дифференцированный зачет

					отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в	
--	--	--	--	--	--	--

					соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при использовании терминологии – 2 балла. Студент допускает серьёзные ошибки, препятствующие пониманию – 1 балл. Студент не знает терминологии – 0 баллов. 10. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
--	--	--	--	--	--	--

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
дифференцированный зачет	Рейтинг обучающегося по дисциплине определяется только по результатам текущего контроля. Студент вправе пройти контрольное мероприятие в рамках промежуточной аттестации (зачет/экзамен) для улучшения своего рейтинга и получить оценку по дисциплине. Дифференцированный зачёт включает чтение текста, обсуждение содержания текста с преподавателем, ответы на вопросы, письменный перевод отрывка текста на указанную тему и устное сообщение на одну из изученных тем. Использование ИИ при выполнении заданий текущего контроля и промежуточной аттестации регламентировано приказом ЮУрГУ от 15.04.2025 №52-13.09.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ				
		1	2	3	4	5
УК-4	Знает: основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; основные параметры языка конкретной специальности в деловом общении	+	+	+	+	+
УК-4	Умеет: создавать устные и письменные тексты, соответствующие конкретной ситуации делового общения; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по деловому общению	+		+		+
УК-4	Имеет практический опыт: стратегий рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Агабекян, И. П. Деловой английский Текст учеб. пособие для высш. проф. образования И. П. Агабекян. - 8-е изд., стер. - Ростов н/Д: Феникс, 2012. - 317, [1] с. ил.
2. Воробьева С. А. Деловой английский для гостиничного бизнеса / С. А. Воробьева, А. В. Киселева. - М. : Филоматис, 2004. - 333 с.

б) дополнительная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский язык для менеджеров Текст учеб. пособие для неяз. вузов И. П. Агабекян. - М.: Проспект, 2010. - 351 с.
2. Сербиновская, А. М. Английский язык для турбизнеса и сервиса [Текст] учеб. для вузов А. М. Сербиновская. - М.: Дашков и К, 2007. - 427 с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Журналы научной базы данных Science Direct: "International journal of tourism research", "Progress in tourism and hospitality industry".

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Английский язык: методические указания по самостоятельной работе студентов / сост.: К.Н. Волченкова, Е.Г. Шрайбер. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2017. – 52 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Основная литература	Электронный каталог ЮУрГУ	Harding, K. High Season : English for the Hotel and Tourist Industry [Текст] K. Harding, P. Henderson. - 9th impr. - Oxford et al.: Oxford University Press, 2000. http://virtua.lib.susu.ru/cgi-bin/gw_2011_1_4/chameleon?sessionid=2022052421063601470&skin
2	Основная литература	ЭБС издательства Лань	Николашина, Е. А. Английский в сфере туризма и гостиничного дела: интегрированный подход к обучению английскому языку студентов гуманитарного профиля (English for Tourism and Hospitality: Integrated Approach in Teaching English to Students of Humanitarian Faculties) : учебно-методическое пособие / Е. А. Николашина. — Рязань : РГУ имени С.А.Есенина, 2020. — 84 с. — ISBN 978-5-907266-28-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. https://e.lanbook.com/book/177009
3	Дополнительная литература	ЭБС издательства Лань	Гостиничный бизнес = Hotel Business : учебное пособие / составители Е. В. Абрамова [и др.]. — Хабаровск : ДВГУПС, 2022. — 98 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. https://e.lanbook.com/book/339548
4	Дополнительная литература	ЭБС издательства Лань	Фадеева, А. Б. Английский язык для гостеприимства. Модуль 2: Гостиничный бизнес (English for Hospitality. Module 2: The Hotel Business) : учебное пособие / А. Б. Фадеева. — Москва : Дело РАНХиГС, 2021. — 166 с. — ISBN 978-5-85006-357-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. https://e.lanbook.com/book/274049

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Дифференцированный зачет	459 (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, веб камера, Интернет
Контроль самостоятельной работы	457 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: 16 компьютеров студента + рабочее место преподавателя, телевизор, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Практические занятия и семинары	333 (3)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Практические занятия и	447	Компьютер, телевизор, DVD, CD магнитофоны, Интернет, доступ в

семинары	(2)	мультимедийный каталог, мультимедийный проектор, проекционный экран
Практические занятия и семинары	331 (3)	Компьютер, телевизор, Интернет, CD магнитофоны
Пересдача	459a (1)	Кабинет дистанционного обучения: Компьютер, телевизор, Интернет, веб камера
Практические занятия и семинары	457a (2)	Компьютер, мультимедийный проектор, проекционный экран, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог
Самостоятельная работа студента	464 (2)	Мультимедийный компьютерный класс: сервер + 16 компьютеров студента, телевизор, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный каталог, Интернет